

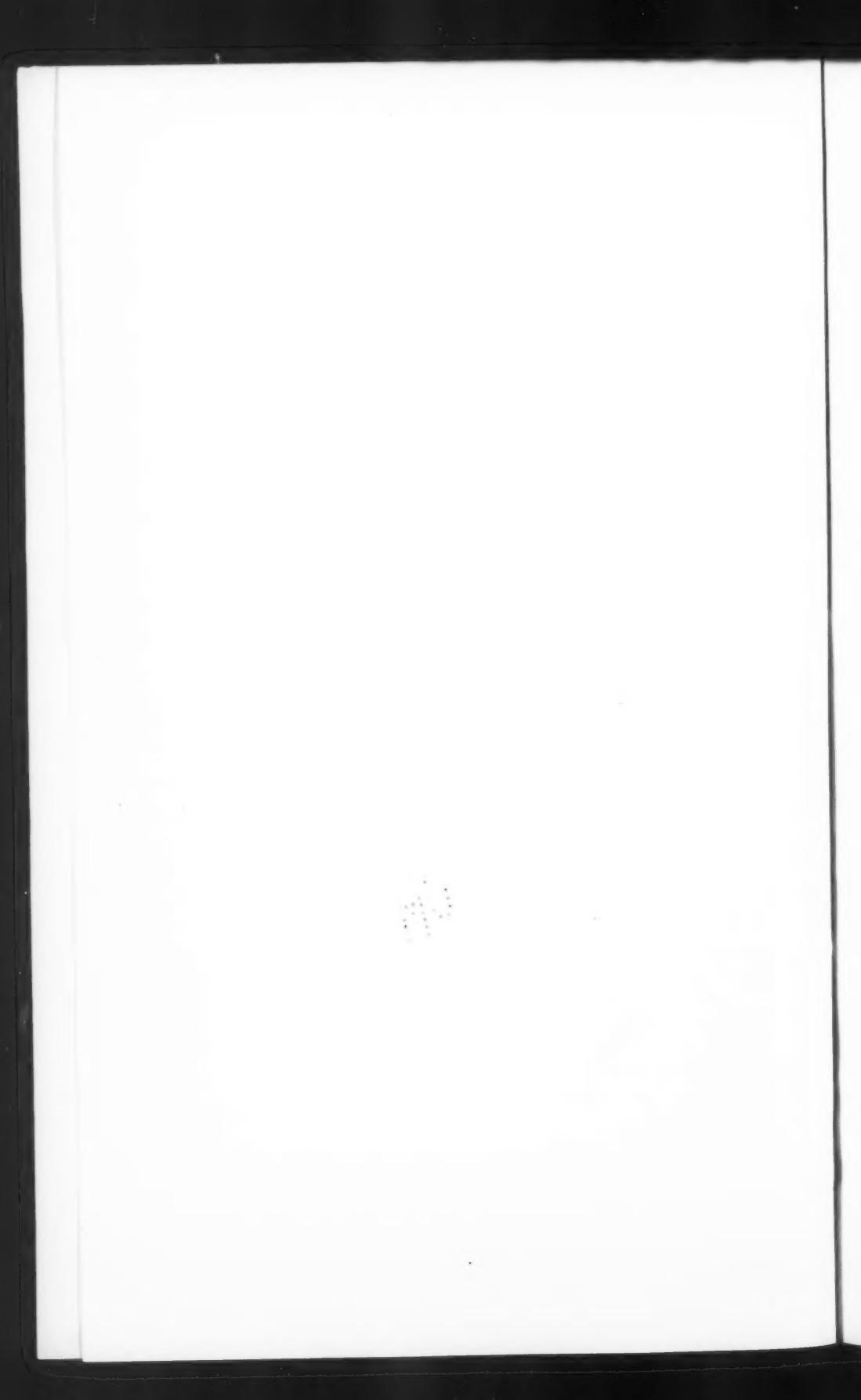
The Modern Language Journal

Published by the National Federation
of Modern Language
Teachers.

TABLE OF CONTENTS

VOLUME VIII

OCTOBER TO MAY—1923-1924



INDEX TO VOLUME EIGHT

AUTHORS

	PAGE
ARVIN, NEIL C.: Marcel Proust	231
BEARDSLEY, W. A.: Smearing the Cup with Honey	285
BOVÉE, ARTHUR GIBBON: Some Fallacies of Formalism	131
BUSHEE, ALICE H.: A Card Catalogue of Spanish Text Books	227
CAMPBELL, T. M.: Gerhart Hauptmann—Christian or Pagan?	353
CARNAHAN, D. H.: Are French Teachers Justifying Themselves?	267
Good Teaching	405
CHURCHMAN, PHILIP H.: Readers, Writers and Oralists. A Problem in Specialization	345
COLEMAN, ALGERNON: The Appeal of French Literature	335
COLLINGS, HARRY THOMAS: Foreign Languages and Foreign Trade	293
ESCHER, ERWIN: French Verb Tables. A Critical Discussion: III	93
FIFE, ROBERT HERNDON: Scholarship in the Secondary School	221
GIBB, MARGARET MURRAY: One or Two Practical Hints to the American Student at the Sorbonne	389
GOGGIO, EMILIO: The Teaching of Dante in America	275
HESS, JOHN A.: The Illative <i>Aussi</i> and the Concessive <i>Avoir Beau</i>	281
Tense Usage in Negative Clauses with <i>Depuis</i> , <i>Voilà</i> , <i>Il y a</i>	173
HILLS, E. C.: The Students' Point of View	73
HOLBROOK, RICHARD T.: Parle on et parle-t-on (pour fixer une date)	89
HOSKINS, J. PRESTON: The Status of German Instruction in the High Schools of the Eastern States	463
JAMIESON, ELSIE I.: A Standardized Vocabulary for Elementary Spanish	325
KELLER, MARIE V.: The Necessity of Teaching a Basic Vocabulary in Modern Language Work	35
KUENY, F. J.: <i>C'est</i> and <i>Il est</i> before a Superlative	481
LANCASTER, H. CARRINGTON: The Tercentenary of Molière (1921-1922): Its Contribution to Scholarship	65
MORGAN, B. Q. AND VAN HORNE, JOHN: Bibliography of Modern Language Methodology in America for 1923	453

M. E. M.

	PAGE
MORRIS, G. D.: Lesson Planning for Classes in First Year French.....	299
ORTEGA, JOAQUÍN: Jacinto Benavente..... Suggestions for Teaching Spanish Conversation and Composition.....	1 145
PRICE, LAWRENCE MARSDEN: The Next Best Thing.....	165
PURIN, C. M.: Present Day Educational Tendencies in Germany, France and Russia.....	197
SCHEIFLEY, WILLIAM H.: The Latest Laureate of the Goncourt Academy.....	31
SCHINZ, ALBERT: L'étude de l'histoire de la littérature française en Amérique, hier, aujourd'hui, demain.....	423
SHELTON, WHITFORD H.: Modern Languages and Citizenship.....	103
SPINK, JOSETTE EUGÉNIE: Utilizing the Natural Interests of Children to Motivate the Study of French.....	417
TAPPER, BONNO: On the Teaching of German.....	85
VAN HORNE, JOHN AND MORGAN, B. Q.: Bibliography of Modern Language Methodology in America for 1923..... French Reading in Secondary Schools, 1918-1923..... Reading in First and Second Year College French, 1918-1923.....	453 363 215
Reading in First and Second Year College Spanish, 1918-1923.....	261
Spanish Reading in Secondary Schools, 1918-1923.....	399
VITTORINI, DOMENICO: Tendenze Principali Nella Letteratura Italiana Contemporanea.....	497
WADEPUHL, WALTER: A Standardized Vocabulary for Elementary German.....	23
YOUNG, CHARLES E.: Organization and Scope of the Survey Course in French Literature.....	159
ZEYDEL, EDWIN H.: Elementary Modern Language Instruction in American Colleges.....	491

REVIEWERS

ARON, ALBERT W.: Alexis and Schrag, First Course in German.....	57
BAGSTER-COLLINS, E. W.: Handschin, Methods of Teaching Modern Languages.....	445
BLOOMFIELD, LEONARD: Ferdinand de Saussure, <i>Cours de linguistique générale</i>	317
BORGERHOFF, J. L.: Hervieu, <i>La Course du Flambeau</i> , ed. George Neely Henning..... Schoell, <i>Le Folklore au village</i>	49 49
BRANDENBERGER, E.: Labiche and Martin, <i>Le Voyage de Monsieur Perrichon</i> , ed House and Young.....	381
BROOKS, NEIL C.: Prokosch and Morgan, <i>An Introduction to German</i>	513

	PAGE
BRUERTON, COURTNEY: Galdós, Mariucha, ed. S. Griswold Morley.....	256
BUSHEE, ALICE H.: Hendrix, Elementary Spanish.....	447
CARNAHAN, D. H.: Bazin, Une Tache d'encre, ed. Noëlia Dubrule.....	258
CASTILLO, CARLOS: Antología de cuentos españoles, ed. Hill and Buceta.....	186
CRAWFORD, J. P. WICKERSHAM: Keniston, Garcilaso de la Vega. A Critical Study of his Life and Works.....	190
DOYLE, HENRY GRATTAN: Seymour and Carnahan, Short Spanish Review Grammar and Composition Book	510
FICHTER, WILLIAM L.: Barja, Libros y autores clásicos.....	247
Rivas, El Abolengo, ed. Paul G. Miller.....	449
GEDDES, JAMES: Hémon, Maria Chapdelaine, ed. Hugo P. Thieme.....	313
GUÉRARD, ALBERT: Pargment, La France et les Français.....	379
HANDSCHIN, C. H.: Palmer, Oral Method of Teaching Languages.....	192
HYDE, ISABELLA: Downer and Knickerbocker, A First Course in French.....	187
JONAS, J. B. E.: Greenfield, Technical and Scientific German.....	311
JONES, ROSALIE: Dondo and Perley, French Fairy Plays.....	518
KUENY, F. J.: Talbot, La France Nouvelle.....	51
KURZ, HARRY: Bertaux and Harvitt, A Travers la France.....	250
Wilkins, First French Book.....	252
LEAVITT, STURGIS E.: Holmes, Martín Fierro. An Epic of the Argentine.....	373
MALAKIS, EMILE: Batchelor, Mon Second Livre de Français Ripman, French Dictation.....	383
MORGAN, B. Q.: Hewitt, Intermediate German Composition.....	377
MORLEY, S. GRISWOLD: Fitzmaurice-Kelly, Spanish Literature. A Primer.....	319
OLIVER, THOMAS E.: Galland, French Composition and Grammar Review.....	56
PARMENTER, C. E.: Churchman and Hacker, First Phonetic French Course.....	243
PRICE, WILLIAM R.: Shanks and Méras, French Composition for Colleges.....	374
ROGOFF, REBECCA: Chancel, Le Pari d'un lycéen, ed. Roth and Quinche.....	519
Labiche and Martin, La Poudre aux yeux, ed. Mary C. Belknap.....	255
McGill and de Lautreppe, Pas à pas. A French Reader for Beginners.....	255
SEYMOUR, A. R.: Bruno, Le Tour de la France par deux enfants, ed. E. A. Whitenack.....	255
SHAPIRO, A. A.: Escrich, Amparo, ed. Ray and Bahret.....	257
SHELTON, WHITFORD H.: Roz and Cardon, Vue générale de la littérature française.....	381
	376

	PAGE
VAUGHAN, HERBERT H.: <i>Seneca, Spanish Conversation and Composition</i>	54
WILLIAMS, C. S.: <i>Trozos de Castellano</i> , ed. Castillo and Watson.....	311
WILLIAMS, EDWIN BUCHER: <i>Fabre, Les Ravageurs</i> , ed. Edward Manley.....	384
Malakis, <i>Le Français du Commerce</i>	521
Ray and Bahret, <i>Correspondencia práctica</i>	378
WOODBRIDGE, BENJAMIN M.: <i>Alain-Fournier, Le Grand Meaulnes</i> , ed. Hélène Harvitt.....	55

BOOK REVIEWS

Authors and Editors

ALEXIS, JOSEPH E. A. AND SCHRAG, ANDREW C.: <i>First Course in German</i>	57
BAHRET, R. A. AND RAY, M. L., Ed.: <i>Amparo Correspondencia práctica</i>	381
BARJA, CÉSAR: <i>Libros y autores clásicos</i>	378
BATCHELOR, F. M. S.: <i>Mon Second Libre de Français</i>	247
BELKNAP, MARY C., ed.: <i>La Poudre aux yeux</i>	383
BERTAUX, FÉLIX AND HARVITT, HÉLÈNE: <i>A Travers la France</i>	255
BUCETA, ERASMO AND HILL, JOHN M., ed.: <i>Antología de cuentos españoles</i>	250
CARDON, LEOPOLD AND ROZ, FIRMIN: <i>Vue générale de la littérature française</i>	186
CARNAHAN, DAVID HOBART AND SEYMOUR, ARTHUR ROEMYN: <i>Short Spanish Review Grammar and Composition Book</i>	376
CASTILLO, CARLOS AND WATSON, JANE C., ed.: <i>Trozos de castellano</i>	510
CHURCHMAN, P. H. AND HACKER, E. F.: <i>First Phonetic French Course</i>	311
DE LAUTREPPE, WALDEMAR AND MCGILL, BEATRICE SHAW: <i>Pas à pas, A French Reader for Beginners</i>	374
DONDO, MATHURIN AND PERLEY, M. ELIZABETH: <i>French Fairy Plays</i>	255
DOWNER, CHARLES ALFRED AND KNICKERBOCKER, WILLIAM EDWIN: <i>A First Course in French</i>	518
DUBRULE, NOËLIA, ed.: <i>Une Tache d'encre</i>	187
FITZMAURICE-KELLY, JAMES: <i>Spanish Literature. A Primer</i>	258
GALLAND, JOSEPH S.: <i>French Composition and Grammar Review</i>	56
GREENFIELD, E. V.: <i>Technical and Scientific German</i>	243
HACKER, E. F. AND CHURCHMAN, P. H.: <i>First Phonetic French Course</i>	311
	374

	PAGE
HANDSCHIN, C. H.: Methods of Teaching Modern Languages.....	445
HARVITT, HÉLÈNE AND BERTAUX, FÉLIX: A Travers la France.....	250
HARVITT, HÉLÈNE, ed.: Le Grand Meaulnes.....	55
HENDRIX, W. S.: Elementary Spanish.....	447
HENNING, GEORGE NEELY, ed.: La Course du Flambeau.....	49
HEWITT, THEODORE BROWN: Intermediate German Composition.....	319
HILL, JOHN M. AND BUCETA, ERASMO, ed.: Antología de cuentos españoles.....	186
HOLMES, HENRY A.: Martín Fierro. An Epic of the Argentine.....	373
HOUSE, RALPH E. AND YOUNG, CHARLES E., ed.: Le Voyage de Monsieur Perrichon	381
KENISTON, HAYWARD: Garcilaso de la Vega. A Critical Study of his Life and Works.....	190
KNICKERBOCKER, WILLIAM EDWIN AND DOWNER, CHARLES ALFRED: A First Course in French.....	187
MALAKIS, EMILE: Le Français du Commerce.....	521
MANLEY, EDWARD, ed.: Les Ravageurs.....	384
MCGILL, BEATRICE SHAW AND DE LAUTREPPE, WALDEMAR: Pas à pas. A French Reader for Beginners.....	255
MÉRAS, EDMOND A. AND SHANKS, LEWIS PIAGET: French Composition for Colleges.....	519
MILLER, PAUL G., ed.: El Abolengo.....	449
MORGAN, BAYARD Q. AND PROKOSCH, EDUARD: An Introduction to German.....	513
MORLEY, S. GRISWOLD, ed.: Mariucha.....	256
PALMER, H. E.: Oral Method of Teaching Languages.....	192
PARGMENT, M. S.: La France et les Français.....	379
PERLEY, M. ELIZABETH AND DONDÓ, MATHURIN: French Fairy Plays.....	518
PROKOSCH, EDUARD AND MORGAN, BAYARD Q.: An Introduction to German.....	513
QUINCHE, OTHON AND ROTH, SUZANNE, ed.: Le Pari d'un lycéen.....	255
RAY, M. L. AND BAHRET, R. A., ed.: Amparo.....	381
Correspondencia práctica.....	378
RIPMAN, WALTER: French Dictation.....	377
ROTH, SUZANNE AND QUINCHE, OTHON, ed.: Le Pari d'un lycéen.....	255
ROZ, FIRMIN AND CARDON, LEOPOLD: Vue générale de la littérature française.....	376
SAUSSURE, FERDINAND DE: Cours de linguistique générale	317
SCHOELL, FRANK L.: Le Folklore au village.....	49
SCHRAG, ANDREW C. AND ALEXIS, JOSEPH E. A.: First Course in German.....	57
SENECA, PASQUALE: Spanish Conversation and Composition.....	54

	PAGE
SEYMOUR, ARTHUR ROMEYN AND CARNAHAN, DAVID Hobart: Short Spanish Review Grammar and Composition Book.....	510
SHANKS, LEWIS PIAGET AND MÉRAS, EDMOND A.: French Composition for Colleges.....	519
TALBOT, L. RAYMOND: <i>La France Nouvelle</i>	51
THIEME, HUGO P., ed.: <i>Maria Chapdelaine</i>	313
WATSON, JANE C. AND CASTILLO, CARLOS, ed.: <i>Trozos de castellano</i>	311
WHITENACK, E. A., ed.: <i>Leo Tour de la France par deux enfants</i>	257
WILKINS, LAWRENCE A.: First French Book.....	252
YOUNG, CHARLES E. AND HOUSE, RALPH E., ed.: <i>Le Voyage de Monsieur Perrichon</i>	381

DEPARTMENTS

Books Received:.....	60, 128, 194, 259, 322, 386, 451, 510.
Correspondence:.....	179, 305, 439.
Notes and News:.....	41, 110, 182, 238, 306, 369, 442, 504.

